



MÚSICA PARA  
**órgano**  
EN NAVARRA MUSIKA NAFARROAN

El viento hecho arte | Haizea arte bihurtua

2020

18 SEPTIEMBRE - 31 OCTUBRE  
IRAILAREN 18tik URRIAREN 31ra

36<sup>a</sup> edición  
edizioa



---

## EL VIENTO HECHO ARTE

presentación

El universo artístico que gira en torno al órgano es de una variedad y riqueza inagotables. Visto desde fuera se suele pensar que este es un instrumento propio de otra época y de un contexto en vías de extinción. Las propuestas y la actividad que se desarrollan en todo el mundo no dicen lo mismo. Sin embargo, hay que reconocer que al menos en Navarra tenemos varias asignaturas pendientes para evitar que la extinción organística llegue a varias de nuestras comarcas: instrumentos abandonados al polvo y al olvido, carencia de un mayor número de ámbitos para la formación de organistas, falta de proyectos de difusión del patrimonio en torno al órgano, escasez de estudios en profundidad sobre la historia del órgano en Navarra y sobre cuestiones técnicas de nuestro patrimonio...

Sin embargo, con estos aspectos negativos conviven otros esperanzadores y gratificantes. Uno de ellos es la pervivencia, desde hace ya 36 años, de este ciclo: "Música para Órgano en Navarra". En este año el ciclo va a experimentar un cambio muy significativo y abrupto, como toda actividad humana, en lo referente a las cuestiones relacionadas con la situación sanitaria. Estos cambios suponen todo un reto de organización. Sin embargo, es bueno hacer notar que el ciclo "Música para Órgano en Navarra" nunca ha vivido ajeno a los cambios, siempre en forma de experimentación de propuestas artísticas de naturaleza variada que han traído consigo sus propios retos de organización: conciertos de órgano en recintos que carecen de órgano, proyección de arte plástico realizado al mismo tiempo que la interpretación musical, una película muda con banda sonora



---

improvisada, música de vanguardia recién creada para percusión y órgano, con tres de los cuatro autores presentes en el concierto, conciertos con canto gregoriano y órgano, charlas y encuentros de naturaleza variada, sesiones de poesía unida a música para órgano... Hay que mencionar también la calidad y complejidad creciente del trabajo de los responsables de la parte audiovisual en cada uno de los conciertos o la evolución del trabajo de difusión del ciclo. Y la rueda continúa girando.

En este año vamos a seguir promocionando y fomentando el conocimiento y el reconocimiento de nuestro patrimonio y nuestra historia organísticos, de nuestros órganos tanto en funcionamiento como mudos, algunos de los cuales poseen un valor histórico y artístico enorme. Vamos a mostrar la actualidad del órgano en ámbitos como la transcripción de música sinfónica con percusión, algunos ejemplos de composición actual, el repertorio tradicional para órgano, o nuestros compositores recientes y reconocidos. Mención aparte merece

Montserrat Torrent, que une a su maestría la reivindicación de un justo respeto a la vejez, más aún en estos tiempos.

En este ciclo los organistas son protagonistas, como es lógico y justo, pero tanto como ellos lo son los órganos en los que intervienen. Todos ellos se necesitan mutuamente, y ello es siempre muy interesante.

Por último, esperamos contar con el público asiduo a nuestro ciclo, que es el suyo, y deseamos que otras personas no habituales en el mismo descubran su interés. Sin duda alguna, la comunicación con todos ellos es lo que más sentido otorga al hecho de organizar un festival como este, que tanto y tan bueno tiene aún por ofrecer.

**José Luis Echechipía**

Director artístico del ciclo *Música para Órgano en Navarra*



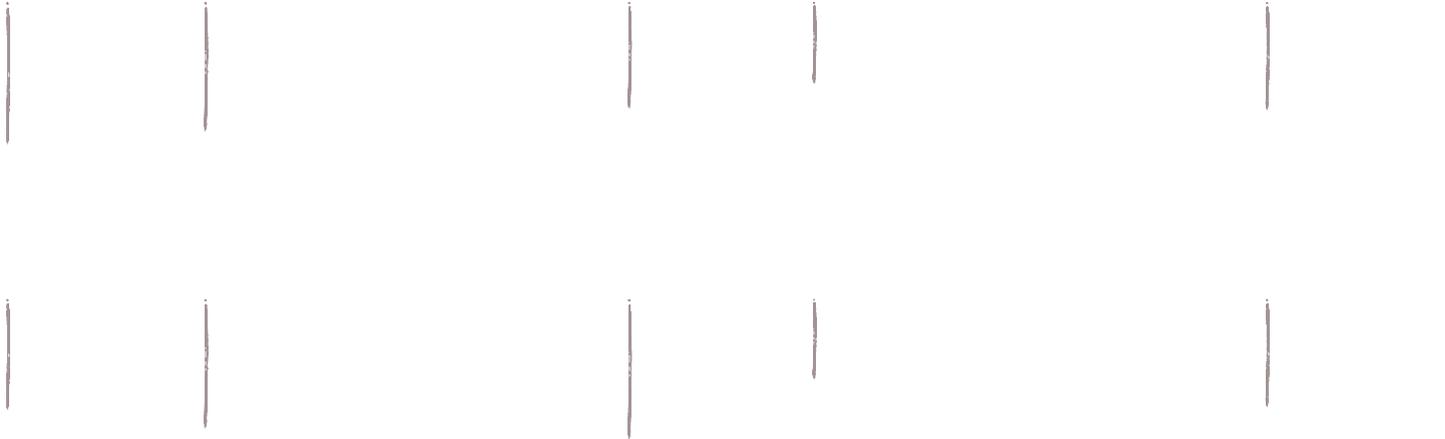
## SEPTIEMBRE

---



## OCTUBRE

---



\* Entrada libre hasta completar aforo. Acceso desde una hora antes.





## LUIS PEDRO BRÁVIZ COARASA

órgano

**18** SEPT  
**PAMPLONA**  
**Iglesia**  
**PP. Carmelitas**

**19:15**

Luis Pedro Bráviz es organista y compositor, con un catálogo de obras concebidas para todo tipo de formaciones. En este concierto nos ofrece obras de autores de diversas épocas y contextos basadas en la tradición musical de cada uno de ellos. La tradición a la luz de cada época y estilo, como un patrimonio imperecedero que se renueva y reinterpreta constantemente.

### La tradición, fuente de inspiración: ocho cantos esperanzados

**Benjamin Britten (1913-1976)**  
Preludio y Fuga sobre un Tema  
de Victoria [6']

*(sobre el canto llano "Ecce Sacer-  
dos Magnus")*

**Johannes Brahms (1833-1897)**  
O Dios, piadoso Dios, op. 122, n°  
7 [5'30"']

*(sobre el coral luterano "O Gott, du  
frommer Gott")*

**Jesús Guridi (1886-1961)**  
Ofertorio [6']

**César Franck (1822-1890)**  
Pastorale, op. 19 [9']

**Naji Hakim (1955)**  
Salve Regina [6']

**Josef Rheinberger (1839-1901)**  
Introduktion und Passacaglia [11']  
*(de la Sonata en Mi m, op. 132)*

**Eduardo Torres (1872-1934)**  
Saeta I [3']  
*(En la calle l'Amargura la madre a  
su hijo encuentra;  
el hijo lleva la cruz, pero a su madre  
le pesa)*

**Alexandre Guilmant (1837-1911)**  
Scherzo Symphonique [7'30"']  
*(de "L'organiste pratique", Op. 55,  
n° 2)*





## DANIEL OYARZABAL y JOAN CASTELLÓ

órgano

percusión

**26** SEPT  
**PAMPLONA**  
**Catedral**

**17:30**

El concierto de esta tarde es la presentación en el ciclo de "The orchestral organ", un trabajo discográfico realizado por estos dos intérpretes junto al percusionista Juanjo Guillem. A través de diversas obras orquestales nos mostrarán la potencia y las posibilidades de la combinación entre el órgano sinfónico y la percusión.

\* Este concierto será retransmitido en Navarra Televisión el 3 (22h) y 4 (16:00h) de octubre de 2020.

### **Gustav Holst (1874-1934)**

De *Los planetas*, op. 32  
(arr. D. Oyarzabal)

*Marte*

### **Camille Saint-Saëns (1835-1921)**

De *El carnaval de los animales*  
(arr. D. Oyarzabal)

*Aquarium*

*Finale*

### **Modest Mussorgski (1839-1881)**

De *Cuadros de una exposición*  
(arr. D. Oyarzabal)

*La cabaña sobre patas de gallina*

*La gran puerta de Kiev*

### **Jesús Guridi (1841-1894)**

De *El Caserío* (arr. D. Oyarzabal)  
*Intermedio*

### **Sergei Prokofiev (1891-1953)**

De *Romeo y Julieta*  
(arr. D. Oyarzabal)

*The Duke's Command*

*Interludio*

*La Disputa*

*La danza de los Caballeros*

*Finale*

### **Nikolai Rimski-Korsakov (1844-1908)**

Capricho español, op. 34  
(arr. I. Ruiz de Infante/ D. Oyarzabal)

*Alborada*

*Escena y canto gitano*

*Fandango asturiano*

### **Maurice Ravel (1875-1937)**

*Bolero* (arr. D. Oyarzabal)





## MONTSERRAT TORRENT SERRA

órgano

**2** OCT  
**PAMPLONA**  
**Iglesia**  
**PP. Dominicos**

**18:00**

Montserrat Torrent es una gran maestra, reconocida a nivel mundial por su interpretación y por su enorme labor en la recuperación del mundo del órgano en España. Este hecho y su avanzada edad no impiden en absoluto su constante renovación. El objetivo actual de su actividad lo resume ella misma de esta manera: "Mi clamor actual es para la tercera edad. Un virus ha hecho mella en esta parte de la sociedad. Me manifiesto en contra de una vejez humillada y apartada".

### **Francisco Correa de Arauxo** (1584-1654)

LXII. Tiento de registro entero, de primero tono [9']

L. Tiento de medio registro de baxón de septimo tono [3'35]

### **Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)

Capriccio del sogetto scritto sopra l'aria di Ruggiero. (Fra Jacopino) [4']

### **William Byrd** (1543-1623) The Queenes Alman [3']

### **Pablo Bruna** (1611-1712)

Tiento de 2º tono por gesolreut, Sobre la letanía de la Virgen [7']

### **Johan Kuhnau** (1660-1722)

Suonata prima. La lucha entre David y Goliat [14']

*La provocación de Goliat*

*El temblor de los israelitas, ante la presencia del gigante, y su plegaria a Dios.*

*El coraje y arrebató de David y su ardor en hundir el orgullo del enemigo, asustándole, con su confianza en la ayuda de Dios.*

*El combate entre los dos y lo sucedido. Lanza su honda a la frente de Goliat. Muere Goliat.*

*Fuga de los filisteos, que son perseguidos y amenazados por los israelitas.*

*Alegría de los israelitas por su victoria.*

*Concierto músico de las mujeres en honor de David.*

*Alegría común y danzas joviales del pueblo.*

### **Carl Philipp Emanuel Bach** (1714-1788)

Sonata F-Dur / F major Wq 70/3, H8 [12']

*I. Allegro, II. Largo, III. Allegretto*

### **José Lidón** (1748-1827)

Pieza suelta para órgano [6']

*I. Largo. II. Yntento. III. Largo*





## RAÚL DEL TORO

órgano

Este concierto nos muestra de manera muy completa varias de las épocas musicales que mejor suenan en el órgano de San Nicolás, un pilar habitual en el ciclo de órgano prácticamente desde sus inicios. La mayor parte del programa está integrado por autores del barroco europeo; la última obra supone un cambio de época, estética y ámbito geográfico, con una obra de reciente creación. Música antigua y contemporánea, los extremos de un instrumento como San Nicolás.

**10** OCT  
**PAMPLONA**  
**San Nicolás**

**18:00**

## “INVOCACIONES”

**Nicolas de Grigny (1672-1703)**

Veni Creator [13:30']

*En taille à 5 / Fugue à 5 / Duo /  
Récit de Cromorne / Dialogue sur  
les Grand Jeux*

**Dietrich Buxtehude (1637-1707)**

Ich ruf zu dir BuxWV 196 [3:40']

**Johann Sebastian Bach**

(1685-1750)

Vater unser im Himmelreich,  
canto fermo in canone BWV 682  
[6:45']

**Johann Sebastian Bach**

(1685-1750)

Allein Gott in der Höh' sei Ehr',  
canto fermo in tenore BWV 663  
[6:50']

**Johann Sebastian Bach**

(1685-1750)

Wer nur den lieben Gott BWV  
642 [1:30']

**Johann Ludwig Krebs (1713-  
1780)**

Fantasia sopra Wer nur den  
lieben Gott [3:15']

**Gottfried August Homilius  
(1714-1785)**

Wer nur den lieben Gott [2:12']

**Johann Sebastian Bach**

Wer nur den lieben Gott BWV  
647 [4:00']

**Enrique Igoa Mateos (1958)**

Invocations tempore belli  
[9:42']





## SASKIA ROURES y JUAN IGNACIO DÍAZ DE CORCUERA

organetto y órgano

charla ilustrada

**12** OCT  
**MIRANDA**  
**DE ARGA**  
**La Asunción**

**18:00**

Miranda de Arga cuenta con uno de los órganos más interesantes de todo el patrimonio navarro. Es un instrumento construido por Joseph Mañeru y Ximénez en el año 1734 que no funciona desde hace años. Juan Ignacio Díaz de Corcuera, director e investigador, nos mostrará y explicará el interés de este instrumento. Saskia Roures, profesora de órgano del CSMA, ofrecerá un concierto con obras musicales que algún día podrán sonar en este órgano de Miranda de Arga, una vez restaurado.

### Improvisación\*

#### **Pérotin, alias Magister Perotinus Magnus** (ca. 1155-ca. 1230)

Beata viscera Marie virginis  
(*Florenzia, Biblioteca Medicea Laurenziana, Pluteus 29.1, f. 422r-v*)\*

#### **Anónimo**

La Tierche Estampie Royal  
(*Manuscrito de París, Biblioteca Nacional, fr. 844*) \*

#### **Sebastián Aguilera de Heredia** (1561-1627)

Obra de 8º tono alto: Ensalada

#### **Juan Bautista Cabanilles**

(1644-1712)

Gallardas

#### **Francisco Correa de Arauxo** (1583?-1654)

Tiento Segundo de medio registro de tiple de Quarto tono  
(*Facultad Orgánica, Alcalá de Henares, 1626*)

#### **Pablo Bruna** (1611-1679)

Tiento de 2º tono por Ge sol re ut, sobre la letanía de la Virgen

#### **Padre Antonio Soler** (1729-1783)

Minuetos de las Sonatas R. 99 y R. 92

#### **José Lidón** (1748-1827)

Segundo Allegro

\*Piezas interpretadas con *organetto*





## JOSE LUIS ECHECHIPÍA

órgano

El Monasterio de Leyre es un lugar donde se concede una gran importancia a la música, tanto en su forma vocal como organística. Por si ello fuera poco, el entorno que lo rodea contiene también innumerables sonidos de gran atractivo. Entre todos estos elementos se configura un paisaje sonoro de gran singularidad y belleza. El programa que va a interpretar José Luis Echechipía, organista titular de Leyre, toma como hilo conductor, por un lado, el ambiente musical y sonoro de Leyre y su entorno, y por otro la relación personal y musical entre tres autores: Widor, Echeveste y Guridi.

**18** OCT  
**Monasterio de  
LEYRE**

**12:45**

### Leyre y su paisaje sonoro: regalos para escuchar

*El Canto gregoriano*

**Eduardo Torres (1872-1934)**

Ofertorio y Elevación sobre  
"Victimae Paschali" [10']

*Músicas presentes en solemnidades del monasterio*

**Charles Marie Widor**

(1844-1937)

Sinfonía para órgano Op.42  
nº 5 [30']

*Allegro vivace*

*Allegro cantabile*

*Andantino quasi allegretto*

*Adagio*

*Toccata: Allegro*

*La Sierra de Leyre, trashumancia  
entre Salazar y las Bardenas*

**Jesús Guridi (1886-1961)**

Tríptico del Buen Pastor [14']

*El rebaño*

*La oveja perdida*

*El Buen Pastor*

*Santa María de Leyre, referencia  
monacal*

**Miguel Echeveste (1893-1962)**

Magnificat [10']



**24** OCT  
PUENTE  
LA REINA  
San Pedro

18:00

## ATSUKO TAKANO

órgano

Atsuko Takano no ha querido desaprovechar la ocasión de tocar en una de las principales localidades del Camino de Santiago. Por ello nos ofrece un recorrido musical por el mismo a través de autores de diversos países que atraviesa el propio camino. Un programa que pone de manifiesto la riqueza y el intercambio que ha supuesto históricamente la ruta jacobea.



## Estrella y camino Ofrenda musical al camino de Santiago

### M. Weckmann (1616-1674)

Toccata vel praeludium [1].  
1mi. Toni in d [2']

### A. van den Kerckhoven

(1619-1702)  
Fantasia in d [6']

### F. Tunder (1614-1667)

Canzona [2']

### G. Frescobaldi (1583-1643)

Canzona terza  
*(Il secondo libro di Toccate)*  
[4'30"]  
Capriccio sopra la Battaglia [3']  
Himno Ave Maris Stella  
*(4 versos)* [3']

### S. Aguilera de Heredia

(1561-1627)  
Salve, I tono por de la sol re [3']

### P. Bruna (1611-1679)

Tiento de 1<sup>er</sup>.tono de mano derecha y al medio a dos tiples [8']

### J.J. Froberger (1616-1667)

Ricercar V [3']

### G. Böhm (1661-1733)

Partita: Freu dich sehr, o meine Seele (Alégrate, mi alma) *(11 variaciones)* [12']

### J. Ximénez (1601-1672)

Batalla de sexto tono [5']



**31** OCT  
TUDELA  
Catedral

**20:00**

## ENRIQUE MARTÍN-LAGUNA

órgano

Enrique Martín-Laguna nos va a ofrecer un programa infrecuente, integrado por obras musicales de la época de esplendor del órgano ibérico barroco junto a improvisaciones y una obra propia de reciente creación. La catedral de Tudela constituye para ello un marco extraordinario y contribuye sin duda alguna a sumergirnos en un ambiente muy especial.



\* Este concierto será retransmitido en Navarra Televisión el 7 (22h) y 8 (16:00h) de noviembre de 2020.

## Música escrita e improvisada de ayer y hoy

**Enrique Martín-Laguna (1990)**

Improvisación:  
Diferencias sobre Las Vacas [3']

**Antonio de Cabezón**

(1510 - 1556)  
Tiento de cuarto tono [4']  
Diferencias sobre la Dama le  
demanda [3']

**Enrique Martín-Laguna (1990)**

Improvisación:  
Tiento de quinto tono [5']

**Francisco Correa de Arauxo**

(1584-1654)  
Tiento de medio registro de  
baxón de noveno tono [4'30"]

**Enrique Martín-Laguna (1990)**

Improvisación:  
Tiento de mano derecha [4']

**Pablo Bruna (1611-1679)**

Tiento de falsas de 2º tono  
[5'30"]

**Enrique Martín-Laguna (1990)**

Diferencias sobre una improvi-  
sación de J.L.E. [7']\*  
\*Estreno absoluto

**Francisco Correa de Arauxo**

(1584-1654)  
Tiento de décimo tono [5'30"]

**Hugo Distler (1908 - 1942)**

Dreifsig Spielstücke für Kleinor-  
gel op.18 3. Gehende [4']

**Juan Cabanilles (1644 - 1712)**

Tiento de Batalla 5º tono Punto  
Baxo [5']

**Enrique Martín-Laguna (1990)**

Improvisación sobre un tema  
del público [7']





Respira cultura  
Kultura arnastu